

SALT AND SUPERSTITION

SALE - MODI DI DIRE E SUPERSTIZIONE

Elemento considerato da sempre preziosissimo, tanto che veniva dato come stipendio (**salario**) ai magistrati e i soldati romani.

Per questo gli antichi romani l'offrivano agli ospiti in segno di amicizia: lasciarlo cadere significava infrangere quel sacro vincolo, e perciò era un gesto che menava gramo.

E quando una città era stata vinta e rasa al suolo, i vincitori facevano spargere sul suo terreno molto sale per renderlo sterile; quindi anche qui il sale versato portava disgrazia.

Anche oggi quando si rovescia la saliera non è considerato beneaugurante; per evitare la jattura (sfortuna), occorre prendere un pizzico del sale sparso e gettarlo dietro la spalla sinistra.

Però il sale in se stesso ha un valore altamente positivo e benefico, perché è elemento incorruttibile.

Durante i battesimi si posa sulle labbra dei neonati un pizzichino di sale, per infonder loro la sapienza; infatti per definire una persona poco sveglia si dice che "ha poco sale in zucca".

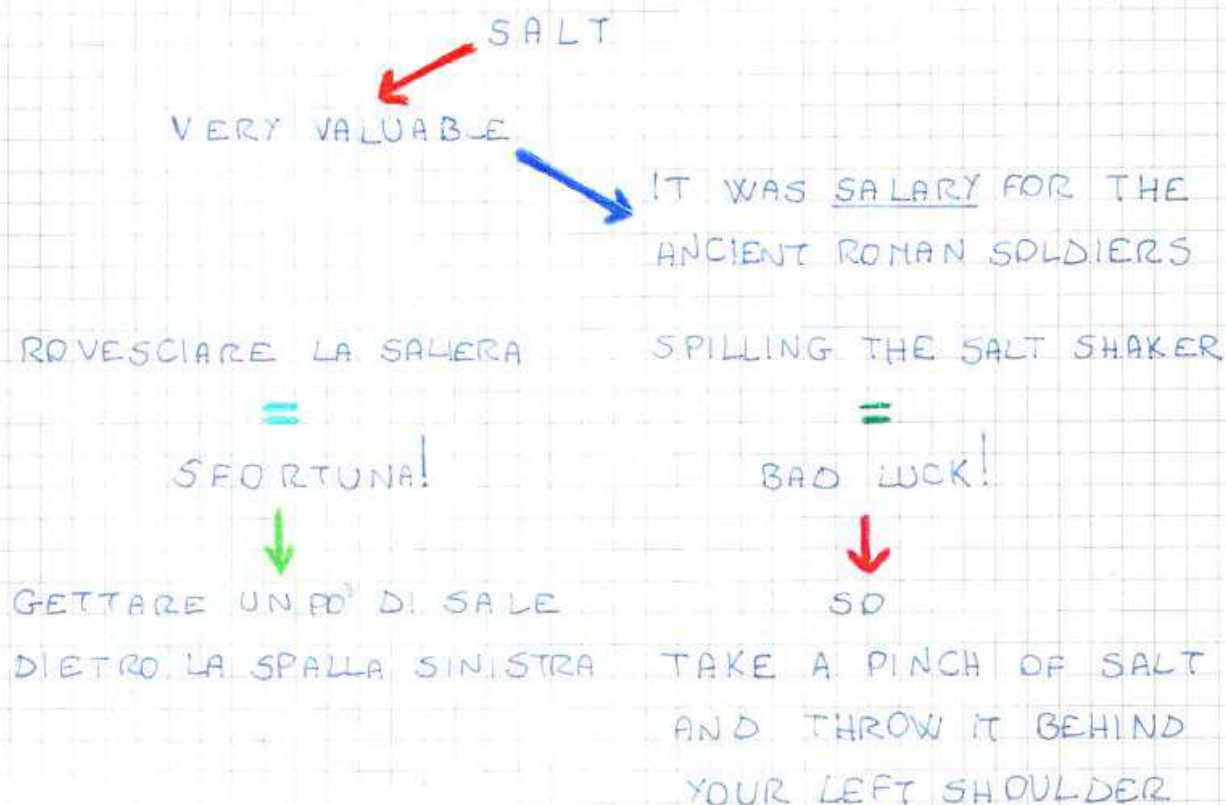
Il sale porta bene agli esaminandi; basta tenerne un paio di granelli nascosti in tasca il giorno dell'esame.

E da sempre si pensa che protegga dal malocchio: ad esempio (credenza siciliana) ponendo sotto il letto, all'altezza della testa, una tazza piena di sale.

E se una cuoca sala troppo una pietanza, significa che è innamorata.

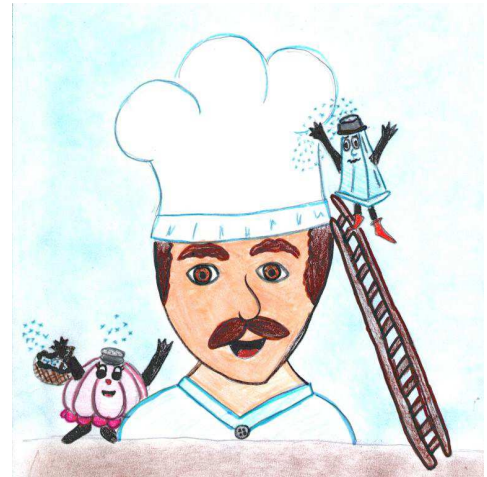
TOO SALT IN A DISH.....THE COOK IS IN LOVE! ♡

SALT AND SUPERSTITION



HAI POCO SALE IN ZUCCA!

Have a little salt in your head, means be foolish, silly, unintelligent. To be a blockhead.



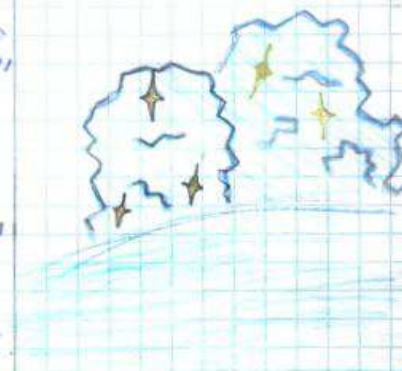
ESSERE IL SALE DELLA TERRA = si dice di una persona che viene ritenuta particolarmente saggia o colta.

TO BE "SALT OF THE EARTH" = A WISE OR CLEVER OR INTELLIGENT PERSON.



CON UN GRANO DI SALE = è la traduzione dell'espressione latina "cum grano salis", cioè capire qualcosa secondo buon senso.

WITH A GRAIN OF SALT = FROM THE LATIN "CUM GRANO SALIS", UNDERSTAND SOMETHING FOLLOWING A GOOD SENSE.



AN OLD SALT = un vecchio lupo di mare



Filippo, Martina, Giulia B., Marco B., Giulia Cas., Giulia Cat., Margherita, Luca D., Sara, Francesco, Lorenzo G., Manuel, Luigi, Sabrina, Samuele, Beatrice M., Marco M., Alice, Beatrice P., Mattia, Asia, Ruben, Luca V., Caterina, Nicolò, Lorenzo Z.